

**Apelācija, ko 2007. gada 13. jūlijā ierosinājusi *Bolloré SA* par Pirmās instances tiesas (piektā palāta) 2007. gada 26. aprīļa spriedumu apvienotajās lietās T-109/02 (*Bolloré/Komisija*), T-118/02 (*Arjo Wiggins Appleton/Komisija*), T-122/02 (*Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld/Komisija*), T-125/02 (*Papierfabrik August Koehler/Komisija*), T-126/02 (*M-real Zanders/Komisija*), T-128/02 (*Papeteries Mougeot/Komisija*), T-129/02 (*Torraspapel/Komisija*), T-132/02 (*Distribuidora Vizcaína de Papeles/Komisija*) un T-136/02 (*Papelería Guipuzcoana de Zicuñaga/Komisija*)**

(Lieta C-327/07 P)

(2007/C 223/06)

Tiesvedības valoda — franču

### Lietas dalībnieki

*Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Bolloré SA* (pārstāvji — *C. Momège* un *P. Gassenbach, avocats*)

*Cita lietas dalībniece: Eiropas Kopienu Komisija*

### Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

- atcelt apstrīdēto spriedumu, jo ar to, no vienas puses, pārkāpj *Bolloré SA* tiesības uz aizstāvību un nevainīguma prezumpciju, un, no otras puses, sagroza pierādījumus, lai pierādītu pārkāpuma ilgumu;
- atbilstoši Tiesas Statūtu 61. pantam pieņemt galīgo nolēmumu lietā T-109/02 un attiecīgi atcelt Komisijas 2001. gada 20. decembra Lēmumu 2004/337/EK par EK līguma 81. panta un EEK līguma 53. panta piemērošanu (lieta COMP/E-1/36.212 — paškopējošais papīrs) <sup>(1)</sup> tiktāl, ciktāl tas attiecas uz *Bolloré SA*, vai, jebkurā gadījumā, samazināt Komisijas *Bolloré SA* uzlikto un Pirmās instances tiesas apstiprināto naudas sodu;
- gadījumā, ja Tiesa nepieņemtu nolēmumu šajā lietā, atlikt lēmumu par tiesāšanās izdevumiem un nosūtīt lietu atkārtotai izskatīšanai Pirmās instances tiesā atbilstoši Tiesas spriedumam;
- visbeidzot, atbilstoši Reglamenta 69. pantam, piespriest Komisijai atlīdzināt gan Pirmās instances tiesā, gan Tiesā radušos tiesāšanās izdevumus.

### Pamati un galvenie argumenti

Lai pamatotu savu apelācijas sūdzību, apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda divus pamatus.

Ar pirmo pamatu, kas sastāv no divām daļām, tā norāda, no vienas puses, ka, neatceļot iepriekš minēto Komisijas lēmumu, lai gan tajā pašā spriedumā Pirmās instances tiesa secināja, ka

paziņojums par iebildumiem apelācijas sūdzības iesniedzējai nav devis iespēju iepazīties nedz ar iebildumu par tās tiešu daļību pārkāpumā, nedz pat ar faktiem, ko Komisija izmantoja šī iebilduma pamatojumam, no kā izriet, ka administratīvā procesa gaitā apelācijas sūdzības iesniedzēja nevarēja atbilstoši nodrošināt savu aizstāvību, Pirmās instances tiesa ir pārkāpusi tiesības uz aizstāvību ievērošanas pamatprincipu.

No otras puses, tiesības uz aizstāvību esot tikušas pārkāptas arī tādēļ, ka Pirmās instances tiesa esot nospriedusi, ka Komisijas pieļautā nelikumība apstrīdētā lēmuma atcelšanu nevar pamatot tāpēc, ka tai nav bijis izšķirošas ietekmes uz šī lēmuma rezolutīvo daļu. Apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka Kopienu konkurences tiesībās paziņojumam par iebildumiem ir tik fundamentāla nozīme, ka noteikumu attiecībā uz iebildumu par atbildības noteikšanu un norobežošanu paziņošanu neievērošanai būtu nenovēršami jāizraisa apstrīdētā lēmuma atcelšana.

Ar otro pamatu apelācijas sūdzības iesniedzēja turklāt norāda, ka, nosakot pārkāpuma ilgumu, lai attiecīgi noteiktu *Bolloré* maksājamo naudas soda summu, Pirmās instances tiesa, no vienas puses, ir pārkāpusi nevainīguma prezumpciju, jo tā ir balstījies tikai uz vienkāršām nepamatotām norādēm, un, no otras puses, sagrozījusi pierādījumus attiecībā uz nozīmi, kas ir piešķirama citas sabiedrības (*Arjo Wiggins Appleton*) paziņojumiem un Eiropas paškopējošā papīra ražotāju asociācijas oficiālās sanāksmes, kas notikusi Cīrihē 1992. gada 23. janvārī, iespējami pret konkurenci vērstajam mērķim.

<sup>(1)</sup> OV 2004, L 115, 1. lpp.

**Apelācija, ko 2007. gada 18. jūlijā ierosinājusi Eiropas Kopienu Komisija par Pirmās instances tiesas (piektā palāta) paplašinātā sastāvā) 2007. gada 3. maija spriedumu lietā T-357/02 *Freistaat Sachsen/Eiropas Kopienu Komisija***

(Lieta C-334/07 P)

(2007/C 223/07)

Tiesvedības valoda — vācu

### Lietas dalībnieki

*Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Kopienu Komisija* (pārstāvis — *Kilian Gross*)

*Cits lietas dalībnieks: Freistaat Sachsen*

**Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:**

- pilnīgi atcelt pārsūdzēto Pirmās instances tiesas 2007. gada 3. maija spriedumu lietā T-357/02 *Freistaat Sachsen*/Eiropas Kopienu Komisija;
- spriest par lietu pēc būtības un prasību noraidīt kā nepamatotu;
- piespriest prasītājam pamata prāvā atlīdzināt tiesāšanās izdevumus apelācijas instancē, kā arī tiesāšanās izdevumus lietā T-357/02.

**Pamati un galvenie argumenti**

Pēc Komisijas domām, pārsūdzētajā spriedumā tika pārkāpts EKL 88. panta 2. un 3. punkts, 249. panta 2. punkts, 254. panta 2. punkts, Procesuālās regulas 3. un turpmākie panti, kā arī Mazo un vidējo uzņēmumu regulas 10. panta 1. punkts, jo Pirmās instances tiesa pieļāva kļūdu saistībā ar to, ka apstrīdētā lēmuma (2003/226/EK) <sup>(1)</sup> likumība ir jāizvērtē, ņemot vērā tikai attiecīgajās Mazo un vidējo uzņēmumu regulas (Regula (EK) Nr. 70/2001) <sup>(2)</sup> tiesību normas.

Mazo un vidējo uzņēmumu regula tika pieņemta pirms apstrīdētā lēmuma stāšanās spēkā un attiecīgi bija tieši piemērojama. Tādējādi tā veidoja vienīgo piemērojamo tiesisko regulējumu. Pēc Komisijas domām, Pirmās instances tiesa nepareizi noliedz, ka Mazo un vidējo uzņēmumu regula būtu piemērojama, jo tā nepareizi pieņem, ka Mazo un vidējo uzņēmumu regula apstrīdētā lēmuma gadījumā ir piemērojama ar atpakaļejošu spēku.

Pakārtoti, Komisija apgalvo, ka pārsūdzētajā spriedumā ir pārkāpts arī Procesuālās regulas (Regula (EK) Nr. 659/1999) <sup>(3)</sup> 2. panta 2. punkts un 4. panta 5. punkts, jo Pirmās instances tiesa pārprata pierādīšanas apmēru un prasības tam, lai paziņošana varētu tikt uzskatīta par pilnīga.

<sup>(1)</sup> OV L 91, 13. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 10, 33. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 83, 1. lpp.

Apelācija, ko 2007. gada 20. jūlijā ierosinājusi *Distribuidora Vizcaína de Papeles, S.L.* par Pirmās instances tiesas (piektā palāta) 2007. gada 26. aprīļa spriedumu apvienotajās lietās T-109/02 *Bollore*/Komisija, T-118/02 *Arjo Wiggins Appleton*/Komisija, T-122/02 *Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld*/Komisija, T-125/02 *Papierfabrik August Koehler*/Komisija, T-126/02 *M-real Zanders*/Komisija, T-128/02 *Papeteries Mougeot*/Komisija, T-129/02 *Torraspapel*/Komisija, T-132/02 *Distribuidora Vizcaína de Papeles*/Komisija un T-136/02 *Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga*/Komisija

(Lieta C-338/07)

(2007/C 223/08)

Tiesvedības valoda — spāņu

**Lietas dalībnieki**

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Distribuidora Vizcaína de Papeles, S.L.* (pārstāvis — *E. Pérez Medrano, abogado*)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Kopienu Komisija

**Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:**

- atzīt šo prasību par pieņemamu un pamatotu;
- atcelt apstrīdēto spriedumu pilnībā vai daļā, balstoties uz visiem vai dažiem no tālāk izklāstītajiem tiesiskajiem apstākļiem, ciktāl tas attiecas uz apelācijas sūdzības iesniedzēju, un īstenot visas no šī sprieduma atcelšanas izrietošās juridiskās sekas, neatkarīgi no tā, vai Tiesa pati tieši lemj par lietas būtību, vai arī nodod lietu atpakaļ izskatīšanai Pirmās instances tiesai;
- atcelt vai samazināt naudas sodu, kas noteikts ar Komisijas 2001. gada 20. decembra Lēmumu 2004/337/EK par procedūru saskaņā ar EK Līguma 81. pantu un EEZ Līguma 53. pantu (Lieta COMP/E-1/36.212 — Paškopējošu papīrs) <sup>(1)</sup>, par kuru iesniegta apelācija;
- uzdot Komisijai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus;
- uzdot Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus saistībā ar atcelšanas procesu saistībā ar apstrīdēto lēmumu.